

**MIRANDAOLA BURDINOLARA BISITA**
VISITA A LA FERRERÍA MIRANDAOLA
(Reconocimiento Monumento Histórico)

2020- 01-16 Legazpi- 16-01-2020

Lehendakariaren hitzaldia-Intervención del Lehendakari

Legazpiko alkate andrearekin batera hemen zaudeten herri agintari eta herri ordezkari guztiok, LENBUR eta ASM-ren arduradunok, jaun andreok, egun on. Ongi etorri. Be welcome to Euskadi Basque Country and to this “historical landmark”.

Eskerrik asko. Thank you very much to the American Society for Metals. Zorionak Mirandaola, Lenbur eta Legazpiako herri osoari.

Kirmen Uribe idazlearen ustez, Euskadin “ahaztu ditugu gure izaera eta historia goitik behera baldintzatu dituzten bi elementu: itsasoa eta burdina”. Bere ustez, “larre txikiak, **burdina lur azalean** eta ozeanoa gertu izateak moldatu gaitu gizatalde modura”.

Arrazoia du; eta Mirandaola horren adibide garbia izan da azkeneko bost mende hauetan. Gaur, aitormen hau jasotzearekin batera, burdinaren garrantzia onartzen dugu, ez bakarrik iraganera begira, baita etorkizunari begira ere. **Gure izaera burdinari lotuta dago.**

El hierro es uno de los elementos que ha moldeado nuestro País a lo largo de los siglos. Nos ha enseñado a producir e innovar. Nos ha obligado a viajar y comerciar.

La producción, la innovación o la apertura al mundo forman parte de la personalidad de nuestro Pueblo, gracias, en parte, a la **cultura del hierro.**

Legazpia y la familia Echeverría merecen este Premio por su visión de futuro. **Fueron pioneros.** Supieron anticipar la importancia de mantener vivo y difundir nuestro patrimonio. Dieron continuidad a la “cultura del hierro” y, gracias a su compromiso, **contamos con un ejemplo vivo** de la importancia que han tenido las ferrerías en el devenir histórico de Euskadi.

Uno de nuestros artistas más universales, Eduardo Chillida, persona estrechamente ligada a Legazpia, dedicó parte de su obra a “**elogiar**” el

hierro. Aquí, gracias al mecenazgo de la familia Echeverría, forjó algunas de sus obras monumentales que hoy podemos encontrar a lo largo y ancho de todo el mundo. De nuevo, el hierro y la cultura como elementos que **proyectan nuestro País al mundo.**

Este Premio de ASM es un reconocimiento internacional a toda una cultura y a un compromiso continuado. Nos permite recordar nuestra historia y reconocer el trabajo que en Euskadi se lleva a cabo para poner en valor y difundir **nuestro patrimonio histórico y cultural.**

Ekitaldi honekin Kultura eta Ondare historikoa zaintzeko eta zabaltzeko apustua berresten dugu. Sari honek apustu horren garrantzia erakusten digu eta, baita ere, kulturaren garrantzia Euskadi-Basque Country nazioartekotzeko bidean.

Gure kulturak, gure ondareak, **munduaren ateak irekitzen dizkigute.** Era berean, kultur ondareak elkarbizitzarako gune apartak eskaintzen dizkigu: iraganera eta etorkizunera begiratzeko guneak; ikasteko eta aisialdia partekatzeko guneak.

Hori dena da Mirandaola: kultura eta ondarea ezagutzeko eta partekatzeko gune aparta.

ASM-ren aitortzak balio izan digu berriz ere konturatzeko gure ondarearen balioaz eta gune honen garrantziaz.

Zorionak Mirandaola, Lenbur eta Legazpi; eskerrik asko **burdinaren kultura sustatzeagatik.**

Zorionak eta eskerrik asko!